

Pruefbericht Nr. 20170125674872

Auftraggeber:	DGC GmbH Graf-Zeppelin-Str. 7 86899 Landsberg am Lech
Prüfmuster:	Portables DAB+/ UKW-Radio DAB 71 EAN: 4 260136 674872
Art der Prüfung:	Gebrauchstauglichkeit
Inhalt des Berichts:	<ol style="list-style-type: none">1. Aufgabenstellung2. Zu pruefendes Geraet3. Pruefumfang und Pruefergebnisse4. Zusammenfassung5. Pruefsiegel

Dieser Pruefbericht enthaelt 9 Seiten. Eine vollstaendige oder auszugsweise Veroeffentlichung dieses Pruefberichts ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Testlabs von WEKA MEDIA PUBLISHING GmbH erlaubt.

1. Aufgabenstellung

Das Testlab von WEKA MEDIA PUBLISHING GmbH wurde mit der Pruefung des DAB 71 beauftragt. Es soll eine Gebrauchstauglichkeitspruefung durchgefuehrt werden.

2. Zu pruefendes Geraet

Das zu pruefende Geraet wurde vom Hersteller ausgewaehlt und traf am 13.01.2016 im Testlab in Haar bei Muenchen ein.

Lieferumfang:

MENGE	TYP
1	DAB 71
1	Netzadapter 5 V / 1,2 A
1	Bedienungsanleitung
1	Garantiekarte



2.1 Verpackung

Der portable Rundfunkempfänger DAB 71 wurde in der finalen Verpackung geliefert. Eine Kartoneinlage zur Stabilisierung des Gerätes und zur Trennung des Zubehörs ist nicht vorhanden. Das Radio wird durch eine Schaumfolie vor Stößen geschützt. Das Netzteil war in einer separaten durchsichtigen Plastikfolie eingepackt.

Auf der Verpackung ist neben dem „DAB+“ sowie „Digitalradio“-Logo auf der Frontseite ein QR-Code abgedruckt: Dieser ist vom Typ URI (URL) und verlinkt auf die falsche Produktseite des Herstellers (<http://www.dual.de/produkte/digitalradio/dab-cr-26/>). Hier wird ein DAB CR 26 Radiowecker angeboten und nicht das DAB 71 Radio.

Die richtige Adresse lautet <http://www.dual.de/produkte/digitalradio/dab-71/>. Die auf der Webseite angegebenen Ausstattungsmerkmale sind korrekt. Die Links zur Bedienungsanleitung und zum Datenblatt haben noch keine Funktion.

Die Beschriftung der Verpackung ist in deutscher und französischer Sprache gehalten. Jeweils ein Front- und ein Seitenteil sind in Deutsch gehalten. Die Verpackungsoberseite ist zweisprachig bedruckt. Die Aufzählung der Ausstattungsmerkmale, Eigenschaften und Funktionen sind aussagekräftig.

2.2 Bedienungsanleitung

Dem Gerät liegt eine deutschsprachige Bedienungsanleitung im A6-Querformat mit jeweils 26 Seiten bei. Die Schriftgröße ist hinsichtlich der Lesbarkeit noch akzeptabel, eine größere Schrift würde das Lesen erleichtern.

Das Inhaltsverzeichnis verweist auf alle wichtigen Stellen der Anleitung. Skizzen, teils mit Positionsnummern aus der Legende der Geräteübersicht, sind gut nachvollziehbar erklärt. Die Beschreibung der technischen Daten in der Bedienungsanleitung ist seriös.

Die Anleitung enthaelt alle relevanten Punkte:

- Inhaltsverzeichnis
- Uebersichtszeichnungen mit Legende
- Sicherheitshinweise, graphisch durch Warnzeichen hervorgehoben
- Bedienung und Stoerungsbeseitigung
- Hintergrundinformationen zum Uebertragungsstandard DAB+
- Pflege und Reinigung
- Kontaktdaten und Internet-Adresse des Herstellers
- Technische Daten
- EG-Konformitaetserklaerung
- WEEE-Kennzeichen mit Entsorgungshinweis

Die technischen Daten koennten gegebenenfalls noch mit Angaben zur Art des LC-Displays (GroeÙe, Pixel) ergaenzt werden.

Informationen zu Garantie und Gewaehrleistung sowie zur Hersteller-Servicehotline befinden sich auf der separaten Garantiekarte und einem in der Bedienungsanleitung beigelegten Einzelblatt.

3. Pruefumfang und Pruefergebnisse

Das Geraet steht selbst bei seitlich oder voll nach hinten ausgezogener Antenne stabil auf zwei laenglichen rutschfesten GummifueÙen. Das sauber verarbeitete Gehaeuse ist aus Kunststoff gefertigt, ein Lochgitter schuetzt die nach vorne abstrahlenden Lautsprecher vor BeschaeDIGung.

Alle Bedienelemente bis auf den Netzschalter befinden sich an der Gehaeuseoberseite. Links an der Front etwas in die Mitte gerueckt befindet sich das Punktmatrix-Display. Auf der Rueckseite befinden sich das Akkufach, der Netzschalter und Netzanschluss sowie die Antenne.

Das 60x19 mm groÙe, zweizeilige Punktmatrix-Display verfuegt ueber 16 Zeichen. Die blaueulich-weiÙen Zeichen setzen sich vom dunkelblauen fast schwarzen Hintergrund deutlich ab und lassen sich gut ablesen. Die Tasten sind klar beschriftet und haben einen eindeutig fuehlbaren Druckpunkt.

Das Radioempfangsteil bietet in Verbindung mit der 50 Zentimeter langen Teleskopantenne ($\lambda/8$ -Laenge) einen subjektiv guten Empfang bei DAB+. Im FM-Modus sollte man das Gerat manuell auf Mono-Empfang umschalten. Eine Stereo-Wiedergabe ohne zweiten Lautsprecher oder Kopfhoeherausgang ist unsinnig und erhoehrt nur den Rauschteppich.

Die Tuner verfuegen ueber alle wesentlichen Funktionen, darunter je 10 Speicher fuer UKW- und DAB+- Programme, RDS-Anzeige mit PTY und manuelle UKW-Mono-Umschaltung. Im DAB-Modus informiert das Display ueber Details wie Kanal, Frequenz, Bitrate, Signalstaerke, Signalfehler und Netzwerkname (z.B. „Bayern“).

Die Uhrzeit laesst sich manuell oder automatisch ueber DAB- und RDS-Sender einstellen. Deutsch, Englisch, Franzoesisch und Italienisch lassen sich als Muenesprachen auswaehlen. Zusaetzlich laesst sich im DAB+-Modus eine Dynamikkompensation zuschalten die starke Lautstaerkeschwankungen ausgleicht.

Der Klang des Lautsprechers ist sehr bassarm, jedoch sind die Mitten- und der Hochtonbereich sehr homogen und selbst bei gehobener Lautstaerke ist der Klang sauber (kein Kraechzen oder Droehnen). Insgesamt erreicht der DAB 71 noch ein gut.

4. Zusammenfassung

Prüfnummer	20170125674872
Erstellungsdatum	25.01.2017
Auftraggeber	DGC GmbH Graf-Zeppelin-Str. 7 86899 Landsberg am Lech
Produkt	Portables DAB+/UKW-Radio DAB 71 EAN: 4 260136 674872
Art der Prüfung	Gebrauchstauglichkeitsprüfung
Bewertungslegende	
++ [1]	Sehr gut
+ [2]	Gut
0 [3]	Erfüllt noch Erwartung
- [4]	Mit Einschränkungen
-- [5]	Mit groben Mängeln
xx	In aktueller Phase nicht bewertet
Y, P	Erfüllt
(Y)	Erfüllt, mit Einschränkungen
N, F	Nicht erfüllt
na	Nicht anwendbar
h	Hinweis
/	Informativ, ohne Wertung

Die folgenden Bewertungen/Noten stehen in Relation zur UVP des Geräts (voraussichtlich 59,90 € inkl. MwSt.).

Anforderung – Prüfpunkt	Ergebnis, Bemerkung	Bewertung
Hauptmerkmale: Funktionen		
Wiedergabe über Radio	Die Qualität des Lautsprechers begrenzt die Wiedergabe.	+
Bedienung	Die allgemeine Bedienung kann gut durchgeführt werden.	+
Zusatzmerkmale: Funktionen		
Betriebsanzeige	Das Display zeigt immer den aktuellen Betriebsmodus an und bietet viele Informationen.	++
Ausgänge	keine	/
Eingänge	keine	/
In-/Außerbetriebnahme		
Erste Inbetriebnahme, Transportsicherung, Entfernen von Schutzfolien/Styropor	Gerät auspacken, Netzteil anschließen, Suchlauf durchführen	++
Gerät für den Betrieb vorbereiten (Installation, Zusammenbauen, Charging)	Keine Vorbereitungen nötig	/
Demontage, Außerbetriebnahme, Transport und Lagerung	Rückverpackung kann gut durchgeführt werden	+

Verpackung und Bedienungsanleitung		
Originalverpackung, Aufdruck und Illustration auf Verpackung	Prüfling wurde im Originalkarton versendet. Aufschriften in deutscher und französischer Sprache, Symbole und relevante Funktionen vorhanden.	+
Umfang, Vollständigkeit und Verständlichkeit der Bedienungsanleitung	Ausführliche Bedienungsanleitung, die alle relevanten Informationen enthält.	+
Haptik, Ergonomie		
Bedienbarkeit der Einstellknöpfe, Schalter, Taster (Druckpunkt, Schaltweg, Kraftaufwand)	Die Tasten lassen sich gut bedienen und geben ein gutes Feedback (Druckpunkt)	+
Sichtbarkeit Anzeigelampen/ Kontrollampen, Beleuchtung (Helligkeit, Position, Größe)	Das beleuchtete Display lässt sich gut ablesen.	+
Lesbarkeit Beschriftung und Symbole (Größe, Kontrast, Farbe)	Kontrastreich beschriftete Tasten	++
Verarbeitung, Passgenauigkeit, Komponenten, visueller Eindruck	Einwandfreie Verarbeitung	+
Performance Eigenschaften		
Subjektive Klangqualität	Die Lautsprecher haben eine Bass- und Grundtonschwäche, sonst sehr sauberer Klang.	+
Subjektive Beurteilung der Rutsch- und Standfestigkeit im Praxisbetrieb	Das Gerät steht stabil auf zwei länglichen Gummifüßen.	++
Prüfmusterzustand nach Abschluss der Prüfung, ggf. Angabe der Beschädigungen	Funktionsfähig	/

Gesamturteil	
Der DAB 71 ist ein kompakter analoger und digitaler Radioempfänger, der sich wahlweise mit dem mitgelieferten Netzteil oder per drei AA-Batterien betreiben lässt. Der Lautsprecher spielt nicht sehr tief, jedoch sind die Mitten und Höhen sehr ausgewogen. Insgesamt gesehen erreicht das Gerät ein gut.	Note 2,00

5. Pruefsiegel

Das portable DAB+/UKW-Radio DAB 71erfuellt die Pruefungsanforderungen des Testlabs. Das Pruefsiegel „Geprueft“ wird erteilt.